



DEVELOPING THRIVING COMMUNITIES

# Seguro de Propietario

FUNDACIONES DE COMPRAR VIVIENDA

Vocabulario 2

Ejemplo de Póliza 3



# Vocabulario

**Valor Actual Efectivo (ACV) signos en ingles-** El valor de su propiedad, basado en el costo actual de reemplazarlo menos la depreciación. Ver "costo de reemplazo".

**Acuerdo de cobertura temporal(binder)-**Un contrato temporal que ofrece prueba de cobertura hasta que usted recibe una póliza permanente.

**Reclamo-** Una reclamo de reembolso por parte del asegurado a un asegurador para una póliza de seguro de riesgos de propietario para la pérdida de propiedad.

**Deducible** – La cantidad de dinero el asegurado paga de su propio dinero para un reclamo que cae adentro de su póliza.

**Prima ganada-** La porción de una prima de póliza que compra cobertura o que la empresa de seguro ha ganado. Por ejemplo, si usted tiene una póliza de 6 meses que usted ha pagado con anticipación después de dos meses de cobertura, habrá dos meses de prima ganada. Los otros 4 meses se llama "prima no ganada."

**Cobertura contra daño a terceros-** Cubre pérdidas que son la responsabilidad legal del asegurado debido a negligencia u otra situación incluida en la póliza de propietarios.

**Pérdida de Uso-** Una provisión en una póliza de seguro de propietarios y inquilinos que reembolsan los asegurados para el costo adicional (vivienda, comida, y otros necesidades) si tiene que vivir en otro sitio como resultado de arreglos significativos o un desastre natural.

**Propiedad personal-** Todo material tangible (además de tierra) que se puede quitar o mover de cierta forma como muebles, joyas, electrodomésticos, electrónicos etc.

**Prima** –El precio que cobra la empresa de seguros para cubrir cierto riesgo sobre cierto plazo.

**Costo de Reemplazo-** El monto de dinero que se necesita para reemplazar una estructura o propiedad dañada sin las deducciones de depreciación, generalmente existe un máximo.

**Clausula(Rider)** – Un acuerdo escrito añadido a una póliza expandiendo o limitando los beneficios aplicable bajo una póliza. También conocido como respaldo o "endorsement."

**Evaluación de Riesgos-** El proceso del asegurador usado para decidir si van a aceptar o rechazar la aplicación para la póliza.

# Homeowner Policy

## Example

Homeowner Policy – Form 3 Classic

Amended Declaration

Policy Number:

Policy Period: 12/15/2015 TO 12/15/2016  
Effective 12:01 AM at the Insured Location.

Cost of replacement: \$240,000

In return for the payment of your premium, and subject to all of the terms and conditions of this policy, including any endorsement, insurance is provided with respect to the location(s) and/or coverage(s) for which a limit is specified. See policy for applicable terms, conditions, and exclusions.

Named Insured and Mailing Address

Your Agency's Name and Address

Insured Location:

Section I Deductible: \$1,000

### Section I Property Coverages

	Limit Of Liability	Premium
A – Dwelling	\$ 231,000	\$ 435.00
B – Other Structures	23,100	Incl
C – Personal Property	161,700	Incl
D – Loss of Use	46,200	Incl

### Section II Liability Coverages

E – Personal Liability	300,000	18.00
F – Medical Payments to Others	1,000	Incl

Optional Coverages \* 91.00

Total Premium \$544.00

Discounts that have been applied to the premium:

PACKAGE, DEDUCTIBLE

#### Mandatory Policy Forms

H00003 1010 HOMEOWNERS 3 - SPECIAL FORM  
H0M013AA 1010 MAXIMUM LIMIT ENDORSEMENT  
H00490AA 1010 PERSONAL PROPERTY REPLACEMENT COST LOSS SETTLEMENT  
H00420AA 1010 SPECIFIED ADDL AMT OF INSURANCE COV A - DWELLING  
H02410AA 1010 PERSONAL INJURY AGGREGATE LIMIT OF LIABILITY  
H0M0100R 0915 SPECIAL PROVISIONS - OREGON  
H00427AA 1010 LIMITED MOLD OR MICROBIAL MATTER COVERAGE

#### Optional Coverages Selected

H00455 0303 IDENTITY FRAUD EXPENSE COVERAGE	Premium
H0M012AA 1010 SEWER AND WATER LINE COVERAGE	20.00
H00498 1000 REFRIGERATED PROPERTY COVERAGE	62.00
H00477AA 1010 ORDINANCE OR LAW INCREASED AMOUNT OF COVERAGE	7.00
H00435AA 1010 SUPPLEMENTAL LOSS ASSESSMENT COVERAGE	Incl
438BFUNS 0542 LENDERS LOSS PAYABLE ENDORSEMENT	2.00
	Incl

Total Optional Coverage

\$91.00